

至善宗旨：
基於尊重多元文化
與愛心無國界之理念，
匯集民間力量，
協助弱勢地區之發展，
以達到世界大同之至善境界

至善

2015年

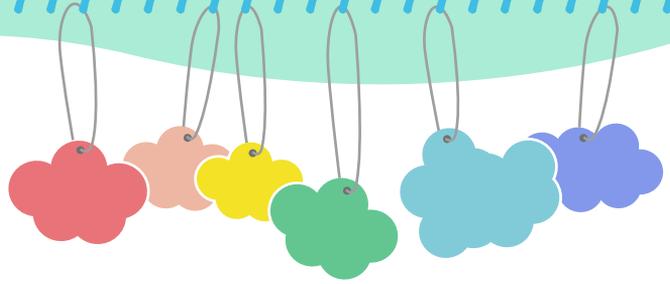
越南幼兒照顧計畫 服務成果報告



財團法人

至善 社會福利基金會
Zhi-Shan Foundation TAIWAN

www.zhi-shan.org



contents

目錄

前言	3
幼兒教育是奠定孩童後續身心靈發展的基石	4
越南中部地區幼兒教育發展現況	5
至善越南幼照計畫特點	6
★ 2015年服務成果	7、8
未來發展目標	9
來自在地最真誠的故事	10、11



前言

Ba thương con vì con giống mẹ (爸爸愛我因為我像媽媽)
Mẹ thương con vì con giống ba (媽媽愛我因為我像爸爸)
Cả nhà ta cùng yêu thương nhau (我們全家相愛)
Xa là nhớ gần nhau là cười (離遠會想念，在一起的時候就很快樂)

--越南童謠《Cả nhà thương nhau (我們全家相愛)》



走進海山幼照中心，映入眼簾的是一棟明亮的建築，有著充足的光線、繽紛的牆面以及寬敞的空間，在蔚藍的天空下，孩子們興奮地在戶外蹦蹦跳跳，而老師們在一旁一起哼著歌、打著節拍；教室裡，孩子跟著老師席地而坐，專心地聆聽老師說故事，這裡充滿了熱鬧歡愉的氣氛。這就是至善在越南支持的幼兒園給人的第一印象。

掐指一算，海山幼照中心是至善協助興建的第17所幼兒園，歷經11年的醞釀與累積，越南幼照計畫的發展正持續邁向成熟的階段。



幼兒教育是奠定孩童後續身心靈發展的基石

依據世界銀行出版的報告指出，在開發中國家推動幼兒教育及照顧計畫對於孩童及其家庭具有許多正面的影響，包括：

- 改善孩童的營養與健康
- 提升認知發展與學業成就
- 提高孩童基礎教育就學率
- 減少輟學情況
- 協助支持弱勢孩童
- 減少社會不平等
- 有助於提升女性勞動參與率



而許多幼兒照顧研究亦顯示，包括孩童0至6歲這段學齡前時期，是奠定幼兒得以健全學習與發展的基礎，對於往後孩童成長進入不同階段有極大的影響，特別是在形塑孩童的智力、認知、語言、行為、心理及健康等面向上具有很關鍵的影響。越南的教育與培訓部頒定的「2001年至2010年越南教育發展戰略計畫」中也訂定關於幼兒教育的目標，至2010年大部份幼兒接受適合的照顧與教育，長遠來看，幼兒教育對於支持貧困家庭脫離貧窮，發展中國家得以改善社會經濟狀況有很深遠的影響，這也是至善決定在越南中部開展幼照計畫很重要的原因。



越南中部地區幼兒教育發展現況

1.資源缺乏，欠缺安全且有品質的就學環境：雖然越南政府日益看重幼兒教育的重要性，但是對於幼兒教育的投入經費仍十分有限，大多只足夠支應教師及管理幹部的薪資，未能投入在教育設備以及基礎設施的興建或修繕，且仍未設立足夠的幼照中心及幼兒園。目前，越南中部地區雖然3至5歲孩童就學率高達70%，但是幼兒教育各方面品質尚有待加強，包括硬體建設教學設備、師資課程規劃等，有些地方甚至因為缺乏教室導致很多孩童無法上學。而且許多幼照中心的教室是暫用社區中的舊房舍，教室的面積、光線及衛生條件都不符合基本標準，甚至因過於陳舊可能威脅到學生的安全。



2.營養不良比例偏高：受限於經費，幼兒照顧中心幾乎無法提供孩童營養午餐因此孩童的營養不良相當嚴重，特別是廣治省達克隆縣孩童營養不良的情況相當普遍；再加上中部地區年年都受天然災害影響，當地居民主要經濟活動為務農，收入低且不穩定，因此學前教育的學費及餐費對貧困家庭來說是一大負擔，很多孩子中午必須由家長接回家中用餐，除了影響孩童就學的情況，同時也限制了家長就業的選擇。

到目前為止，至善已在順化省興建12所幼兒照顧中心以及在廣治省興建5所幼兒照顧中心，到目前為止至善已支持17所幼兒照顧中心的軟硬體設施。



至善越南幼照計畫特點

至善自2004年起，與越南中部資源較為不足的社區共同合作，籌建幼兒照顧中心，提供社區托育服務及幼兒教育，協助改善幼教環境。計畫內容主要包含下列四大面向：

1. 提供完善的軟硬體設備，提高服務地區幼兒就學率。
2. 強化師資訓練，增加老師的教學能力與品質。
3. 開辦營養午餐，降低營養不良比率。
4. 結合社區資源，辦理社區公共衛生宣導及健康檢查。



至善的幼照計畫規劃便是軟硬體同時兼顧為核心，除了協助建造品質較佳的幼照中心房舍，同時還必須考慮師資的培訓與家長的信任，為了能夠達到計畫的永續性 (Sustainability) 與所有權 (Democratic Ownership) 採用參與式的討論與規劃，讓當地社區居民、老師、政府官員共同勾勒大家想要的幼照中心樣貌，利害關係人的參與更強化了大家對計畫的投入與自然產生的監督功能，經費可以更有效的使用，施工可以更完善。

同時，因為社區的參與，提升了大家對計畫與至善的認同感，提升家長將孩童送到至善幼照中心意願、提升政府官員推動改善當地幼兒照顧相關政策的可能性以及提升幼教師資的水準，對於促進幼兒照顧整體環境具有正面的效益。建造在地性，具有當地特色，符合在地居民作息、生活形態的幼照中心。



2015年服務成果

2015年至善的越南幼兒照顧計畫持續從幼兒的健康、發展、學習等面向著手進行，給予幼兒發展所需的刺激與交流，協助幼兒照顧中心硬體建設，提供營養午餐，並同時關注幼教老師培訓與課程規劃，定期舉辦家長及社區會議，共同討論幼照中心事務，也讓幼照中心可以成為解放婦女勞動力的動力。

- 服務地區：越南中部地區順化省及廣治省。
- 服務對象：至善合作之24所幼照中心將近6千名孩童、老師、幹部及校長。
- 成果概述：

1.硬體建設：2015年協助興建1所位在廣治省海浪縣海山鄉的幼照中心硬體設施及設備，包括四間教室及廁所，提供120名學童安全與健康的學習環境。目前當地社區就學率從80%提升到95%。



2.師資培訓：針對34位廣治省海浪縣海山鄉幼兒照顧中心的老師幹部以及校長辦理師資培訓，訓練主題包括新的教學方法、文字和文學、營養與安全、製作玩具以及兒童照顧及教育活動創新等等，以提升老師的教學品質以及強化老師的教學責任。



3.兒童營養介入：於至善合作的幼照中心透過喝豆漿，補充營養補充。海山幼照中心孩童的營養不良比例自15%降低至10%。

持續提供廣治省達克隆縣5所幼照中心辦理營養午餐，透過營養介入試圖減緩當地家境貧困幼兒營養不良及就學率偏低的情況，透過與家長、學校及社區共同討論，各自投入資源，成功改善孩童的營養和健康，同時也提高了就學率和教學品質。目前5所幼照中心的就學率已達96%，營養不良比率從49.35%降低到24%。



4.社區健康及公共衛生：與順化中央醫院外兒科合作，辦理孩童健康檢查活動，提供孩童營養補充品及藥物，確保孩童健康情況；同時對家長宣導兒童保健及公共衛生相關資訊。



未來發展目標

因為有您的長期支持與陪伴，至善在順化省與廣治省的幼照計畫獲得家長、老師、當地社區及合作夥伴極大的迴響，體認到幼兒時期奠定成人身心靈發展與養成很重要的階段，社區型的幼照中心同時扮演育兒資訊交流與分享的場域，可以適時提供家長最新的幼照概念，讓孩童回家後一樣可以得到妥善且適切的照顧。

未來，至善除了繼續推動現有的社區參與服務模式，並且瞭解和考察當地的需求及社區的資源，也希望結合不同專業領域的知識與資源，引入創新的概念與工作方法，讓往後越南幼照計畫可以符合永續發展的理念在當地深耕。

越南目前的社會發展仍處在較為落後的情形，但是至善相信透過永續且參與式的社區發展及教育計畫，對於培養越南未來國家發展所需的人才可以帶來正向的效益，這也是我們推動幼照計畫的初衷，一路走了11年，美好的果實正在慢慢萌芽中。



來自在地最真誠的故事



三月份的某一天，我帶順化中央醫院外兒科的醫生到廣治省海浪縣海山鄉幼兒照顧中心為孩童定期健康檢查活動。突然，我看到一位面無表情的年輕媽媽，懷裡抱著4歲大的孩子，呆呆地坐著等待。看到她頭上戴著白布，我就知道她的親人剛剛過世。當下的我沒有想太多，只是默默走近他身旁，緊緊地握著她骨瘦如柴的手臂，她的心情和我一樣激動。過了好一段時間，我才開口問她：「你看起來很傷心，所以我只是想來陪伴你聽你說說話。」我一說完，她眼淚開始不停掉落，而我也跟著流淚。她壓抑許久的悲傷，終於能和人傾訴。剛開始，她還有點害羞，但是知道我的善意和真誠，她就不斷地說出她的故事。3個月前，一場殘酷的車禍奪走了她的先生、她三個孩子的父親。這是難以忍受的心痛，一個溫馨的家庭突然破滅了，她失去了他的先生，兒子失去了父親，全家人失去了支柱重心。

她今年雖然只有39歲，但因為悲傷，面容顯得格外憔悴。生活相當艱難，加上先生剛剛過世，她自己一個人要照顧3個孩子，因此她的臉上帶著受過苦難的深深痕跡。我看著她的眼睛，感受到她的身心疲憊。

去年農曆12月24日是越南瓦工祭拜的節日。那天，她先生沒有上班。他在家裡幫忙妻子種植，把花園圍欄。下午4點的時候，因為她當天身體不太舒服，所以沒有跟她先生一起出門，在家裡煮飯和給孩子洗澡，所以很早就去睡覺，所以電話響了十幾次，她都沒有聽到，直到大兒子把她叫醒，告訴她，她先生出車禍被送到醫院。那天晚上天氣很冷、雨下很大，她在黑暗中瘋狂地狂奔。到了醫院，即使醫生已經盡全力搶救，仍宣告不治。她當場暈了過去。她先生突然過世，她真的無法接受這打擊。雖然很痛苦，但是她盡力完成她先生的葬禮。她先生去世了，她不知道怎麼活下去，因為他是家庭的支柱。

手擦拭著眼淚，當談到孩子們，她聲音突然變得有希望：「我第一個兒子今年14歲了，是國中三年級的學生，他經常頭疼，因此學習成績不太好，我希望他能夠完成國中四年的學業，我會讓他學技術。她老二今年10歲，是國小四年級，他學習成績好。最小的女兒，今年4歲了，現在是在海山幼兒照顧中心上學了。新學校真的很漂亮。以前，我孩子在破舊的教室上學，教室不夠用因此孩童沒有正常上學，中午學校沒有提供營養午餐，每天四次接送孩子真的很辛苦。去年，在臺灣好心人士的幫忙之下，我孩子有了新學校上學，從此他很喜歡上學。今年不僅有了新學校，而且還有至善的協助營養午餐經費，我們家長也少了很多負擔。看到孩子健康、高興地上課，我也非常安心。我希望將來能夠繼續收到各位好心人士的關心讓我有更好的條件養育孩子。」

等她分享完之後，我握著他的手安慰著：「孩子們是您的驕傲。他們需要你照顧、教學、關愛等。孩子的成長會是你給你先生最珍貴的禮物。我會盡可能跟學校再次討論讓給你孩子最好的條件上學，你放心工作喔。」

感謝您願意和我分享，我希望你能夠早日走出先生不在身邊的傷痛，變得更加堅強，努力過生活。

——越南幼兒計畫專員黎氏若端編寫



一位幼年遭逢越戰、離鄉背井逃難至德國的佛門弟子一善山師父，因為看到越南孩子的苦難，在1995年創辦「中華至善社會服務協會」，在越南開始推動醫療矯治及兒童照顧教育等工作，這也就是「財團法人至善社會福利基金會」的前身。

而後，至善有感於台灣原住民族因地處偏遠社會資源匱乏，造成原住民兒童求學時的種種限制與瓶頸，於是進入新竹尖石鄉開展貧童助學服務；並在台灣發生重大天災後陸續深入原鄉部落從事原住民孩童照顧、教育及部落人才培力等服務工作。

2006年開始進入雲南麗江山區開展貧童助學計畫，提供少數民族女童就學機會，並陸續展開大學生傳愛及幼兒照顧學前教育等服務項目。

至善將持續在弱勢地區從事以兒童為核心的跨文化社區發展工作，以達到世界大同之至善境界。



直接捐款



至善臉書



至善LINE

愛心捐款專線
02-2388-9118